

## Un ciel, deux pays : En partageant culture et science

### Un cielo, dos países: Compartiendo cultura y ciencia

Afin de diffuser notre projet et pour féliciter nos élèves pour avoir montré autant d'intérêt pour les sciences, nous avons organisé le vendredi 10 juin pour les élèves de l'IES Palomeras-Vallecas et le vendredi 17 juin pour ceux de l'École Victor Hugo une discussion avec M. Ernesto Caballero Garrido, scientifique et chercheur de l'Agence Espagnole des Médicaments et Produits de Santé, qui fait partie de l'Agence européenne des médicaments.

Ernesto s'est déplacé à l'IES Palomeras-Vallecas et a échangé avec les élèves sur les médicaments et son travail. L'échange avec les élèves de l'École Victor Hugo a eu lieu par vidéoconférence.

Les élèves avaient préparé des questions qui ont ensuite été réparties entre eux. Ainsi, chaque élève a posé une question à Ernesto qui a répondu avec des mots simples, adaptés à chaque fois au public, et aidé par un diaporama qu'il avait préparé spécialement pour cette occasion.

Les élèves ont découvert le parcours impressionnant d'Ernesto, le travail d'un scientifique, sa responsabilité dans la commercialisation d'un médicament sûr et efficace pour les êtres humains et le rôle des médicaments dans notre organisme. De nouvelles questions émergeaient durant l'entretien, notamment sur le plan de l'éthique lors des différentes étapes suivies pour qu'un médicament soit autorisé en Europe.

Nos élèves ont suivi le diaporama avec beaucoup d'intérêt et ont découvert le parcours d'un médicament depuis sa conception jusqu'à la pharmacie. Leurs questions pertinentes ont fait que la discussion a dépassé non seulement le temps prévu mais aussi nos espérances lorsque nous la préparions.

Nous remercions Ernesto de tout cœur pour tout ce qu'il nous a appris, pour tout le talent et l'énergie qu'il a mobilisés pour s'adapter aux deux publics d'élèves d'âge différent et pour le temps qu'il nous a accordé.

Para difundir nuestro proyecto y felicitar a nuestros alumnos por haber mostrado tanto interés por las ciencias, organizamos el viernes 10 de junio para los alumnos del IES Palomeras-Vallecas y el viernes 17 de junio para los de la Escuela Víctor Hugo una charla con D. Ernesto Caballero Garrido, científico e investigador de la Agencia Española del Medicamento y Productos Sanitarios que forma parte de la Agencia Europea del Medicamento.

Ernesto se trasladó al IES Palomeras-Vallecas e intercambió con los alumnos sobre los medicamentos y su trabajo. El intercambio con los alumnos de la Escuela Víctor Hugo tuvo lugar por videoconferencia.

Los alumnos habían preparado preguntas que luego se repartieron entre ellos. Así cada alumno le hizo una pregunta a Ernesto quien respondió con palabras sencillas, adaptadas cada vez a su público, ayudado por una presentación de diapositivas que había preparado especialmente para esta ocasión.

Los alumnos descubrieron la impresionante trayectoria de Ernesto, el trabajo de un científico, su responsabilidad en la comercialización de un medicamento

seguro y eficaz para los seres humanos y el papel de los medicamentos en nuestro organismo. Durante la charla, nuevas preguntas surgieron, especialmente desde el punto de vista ético durante los pasos distintos para que un medicamento sea autorizado en Europa.

Los alumnos siguieron con mucho interés la presentación de diapositivas y descubrieron la trayectoria de un medicamento desde su concepción hasta la farmacia. Sus preguntas pertinentes hicieron que la charla haya sobrepasado no sólo el tiempo previsto sino nuestras esperanzas cuando la preparamos.

Agradecemos a Ernesto de corazón por todo lo que nos ha enseñado, por el talento y la energía que movilizó para adaptarse a dos públicos de alumnos de edad diferente y por el tiempo que nos ha concedido.